

Lesson Notes № 11

Ordering drinks in Ukrainian



Link to audio: ukrainianlessons.com/episode11



“Привіт! With the episode #11, we start a yummy series of episodes about food & drinks — їжа і напої.

In this lesson, I am в кав'ярні — in a coffee house. As I mentioned in the lesson, in Ukraine, we use two words for a place where they serve coffee, tea, and other drinks: **кафе** (mostly in central and eastern Ukraine) or **кав'ярня** (mostly in western Ukraine).



Dialogue

In this dialogue, I am talking to **Дмитро** — a barista, in **кав'ярня «Розумна кáva» в Києві**. Do not forget to listen to it at least two times before reading the transcript.



Анна: Привіт!	Anna: Hi!
Дмитро: Привіт!	Dmytro: Hi!
Анна: Як справи?	Anna: How are you?
Дмитро: Окéй, дякую.	Dmytro: I am okay, thanks.
Анна: Мо́жна, будь ла́ска, ка́ву?	Anna: Can I have a coffee, please?
Дмитро: Яку́ ка́ву?	Dmytro: Which coffee?
З мо́локом, без мо́лока? Чо́рну?	With milk, without milk? Black?
Анна: Капучі́но, будь ла́ска.	Anna: Cappuccino, please.
Дмитро: Капучі́но. До́бре.	Dmytro: Cappuccino. Okay.
...	
Анна: Дя́кую.	Anna: Thank you!
Дмитро: На здо́ров'я! І га́рного дня вам!	Dmytro: You are welcome! And have a good day.
Анна: Дя́кую, па-па.	Anna: Thank you, bye.

Кава з молоком

Ка́ва — coffee — can be different. Usually we start from choosing if we want it with or without milk:

з мо́локом

без мо́лока




Both prepositions **з** and **без** require special forms of Ukrainian nouns (cases), but at this point, we recommend you learn these phrases as they are.

In addition, **Дмитро** mentioned black coffee:

чо́рна ка́ва

Роди — genders

In Ukrainian, there are three genders:

	Чоловічий рід	<i>masculine gender</i>
	Жіночий рід	<i>feminine gender</i>
	Середній рід	<i>neuter gender</i>



Gender of words that represent people are usually obvious, like:

<i>masculine gender</i>	та́то, ба́тько, син, ді́д
<i>feminine gender</i>	ма́ма, сестра́, бабу́ся

But in Ukrainian, objects and things also have genders. In this case, genders are grammatical categories that are used to form the phrases and sentences as native speakers do.

So, here are the typical endings of three noun genders:

<i>masculine gender</i>	-consonant	ча́й, телефо́н
<i>feminine gender</i>	-а, -я	ка́ва, водо́
<i>neuter gender</i>	-о, -е	пи́во, со́нце (sun)

This works for 70-80% of nouns, but there are exceptions that will be studied later.

Можна, будь ласка, чай і каву?

One of the ways to order something in Ukrainian is:

Можна, будь ласка ...?

Можна is a modal verb that means “can I?”, “may I?”, and “can I have?”.

The verb **можна** requires a noun in a special form — accusative case.

This means that masculine and neuter nouns stay the same. So you say:

Можна, будь ласка, чай?

Можна, будь ласка, какао́?

However, the feminine noun will change and get the ending **-у** instead of **-а**:

Можна, будь ласка, ка́ву?

Я буду каву

There are other ways to order something in Ukrainian. You can use “I will have + accusative”:

Я буду пи́во.

Я буду водо́.

Or you can simply say the noun in accusative and add **будь ласка**:

Вино́, будь ла́ска.

Чорну ка́ву, будь ла́ска.

Вам тут чи з собою?

If they ask you the question above in Ukraine, it means if you want your drink or dish to have at the place (**тут**) or to go (**з собою**). Try it:

Чорний чай. Тут, будь ла́ска.

Зелений чай. З собою́, будь ла́ска.

На здоров'я!

This is a great way to say, “You are welcome!” When someone thanks you for the food or drinks, a typical response in Ukrainian is “For the health!”:

На здоро́в'я!





Bonus exercise

Change the noun according to its gender when you want to order something (check the bonus vocabulary for the new words).

1. Можна, будь ласка, **(кава)** каву ?
2. Я буду зелений **(чай)** _____, будь ласка.
3. Червоне **(вино)** _____, будь ласка.
4. Я буду **(горілка)** _____, будь ласка.
5. Можна, будь ласка, **(молоко)** _____?
6. Я буду біле **(вино)** _____, будь ласка.
7. Можна, будь ласка, **(вода)** _____.
8. Яблучний **(сік)** _____, будь ласка.



Bonus Exercise 1-10 Answers

1

1. Доброго ранку! / Привіт!
2. Чудово! / (Дуже) добре. / Нормально. / Погано. А в тебе?
3. Взаємно! / Я теж дуже радий (рада) тебе бачити!
4. Взаємно! / Навзаєм!
5. Я — ... (програміст(ка), вчитель(ка), пенсіонер(ка)). А ти?
6. Моя мама — ... (викладачка), а мій тато — ... (інженер).
7. Так, у мене є брат (сестра). Ні, немає. А у тебе?
8. Взаємно! / Навзаєм! / І тобі гарних вихідних!
9. Я з ... (Америки, Польщі, Англії...). А ви?
10. Сімдесят дев'ять.

2

1. Мій тато — канадець, а моя мама — німкеня. Але я живу в Україні.
2. Він американець, а його дружина — українка.
3. Мій брат — програміст. А ким працює твоя сестра?
4. Я з Лондона, але зараз я живу в Києві.
5. Скільки коштують помідори?





Key Vocabulary 1-11

кав'ярня = кафе	coffee house, café
ка́ва	coffee
– з молоко́м	– with milk
– без молока́	– without milk
– чо́рна ка́ва	– black coffee
чай	tea
кака́о	hot chocolate, cocoa
пі́во	beer
вино́	wine
водá	water
Можна, будь ласка... (чай, ка́ву)?	Can I have ... (tea, coffee) please?
Я буду... (чай, ка́ву, пі́во).	I will have ... (tea, coffee, beer)
На здоров'я!	You are welcome! (as a response for "thank you" for food or drinks)
з собо́ю	to go, to take away ("with myself")
тут	here, at the place
капучі́но	cappuccino
еспрéсо	espresso
америкáно	Americano



Bonus Vocabulary

чо́рний чай	black tea
зелéний чай	green tea
трав'яний чай	herbal tea
черво́не вино́	red wine
бі́ле вино́	white wine
молоко́	milk
сік	juice
горі́лка	vodka
Що у вас є?	What do you have? (formal or plural)
У вас є... ? (пі́во, кака́о, чай)	Do you have...? (formal or plural)
Можна заплатіти карто́ю?	Can I pay by card?

